

# Ficha de Datos de Seguridad

Página: 1/21

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

---

## SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia/mezcla y de la sociedad/empresa

### 1.1. Identificador del producto

**Delan SC**

### 1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Usos pertinentes identificados: producto fitosanitario, Fungicida

### 1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Empresa:BASF SE  
67056 Ludwigshafen  
GERMANYDirección de contacto:BASF Española S. L. Unipersonal  
C/ Can Rabia, 3/5  
08017 Barcelona  
SPAIN

Teléfono: +34 93 496-4214

Dirección e-mail: Seguridad-de-Producto.Iberia@basf.com

### 1.4. Teléfono de emergencia

Instituto Nacional de Toxicología y Ciencias Forenses (INTCF)

Tel.: 915 620 420

Número internacional de emergencia (24h) con respuesta local

Teléfono: +49 180 2273-112

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

### 2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Para la clasificación de la mezcla se han aplicado los siguientes métodos: extrapolación en los niveles de concentración de las sustancias peligrosas, sobre la base de los resultados de las pruebas y después de la evaluación por parte de los expertos. Las metodologías utilizadas se mencionan en los respectivos resultados de las pruebas.

Conforme al Reglamento CE N° 1272/2008 [CLP]

Acute Tox. 4 (Por ingestión)	H302 Nocivo en caso de ingestión.
Acute Tox. 4 (Inhalación - niebla)	H332 Nocivo en caso de inhalación.
Skin Corr./Irrit. 2	H315 Provoca irritación cutánea.
Eye Dam./Irrit. 2	H319 Provoca irritación ocular grave.
Skin Sens. 1	H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
Carc. 2	H351 Susceptible de provocar cáncer.
Aquatic Acute 1	H400 Muy tóxico para los organismos acuáticos.
Aquatic Chronic 1	H410 Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

El texto completo de las clasificaciones mencionadas en este apartado está especificado en el capítulo 16.

### 2.2. Elementos de la etiqueta

Conforme al Reglamento CE N° 1272/2008 [CLP]

Pictograma:



Palabra de advertencia:

Atención

Indicaciones de peligro:

H302 + H332	Nocivo en caso de ingestión o inhalación
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H351	Susceptible de provocar cáncer.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.
EUH401	A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.

Consejos de Prudencia:

P101	Si se necesita consejo médico, hay que tener a mano el envase o la etiqueta.
P102	Manténgase fuera del alcance de los niños.
P103	Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

Consejos de prudencia (prevención):

- P201 Pedir instrucciones especiales antes del uso.  
 P202 No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.  
 P260 No respirar la niebla o los vapores.  
 P264 Lavar cuidadosamente las partes contaminadas del cuerpo tras la manipulación.  
 P270 No comer, beber o fumar durante su utilización.  
 P271 Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado.  
 P272 Las prendas de trabajo contaminadas no podrán sacarse del lugar de trabajo.  
 P280 Llevar guantes protectores, prendas y gafas de protección o máscara protectora.

Consejos de prudencia (respuesta):

- P302 + P352 EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con abundante agua y jabón.  
 P304 + P340 EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.  
 P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.  
 P308 + P313 EN CASO DE exposición manifiesta o presunta: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/médico.  
 P312 Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA o a un médico si la persona se encuentra mal.  
 P330 Enjuagarse la boca.  
 P333 + P313 En caso de irritación cutánea o erupción cutánea: Consultar a un médico.  
 P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.  
 P362 + P364 Quitar las prendas contaminadas y lavarlas antes de volver a usarlas.  
 P391 Recoger el vertido.

Consejos de prudencia (almacenamiento):

- P405 Guardar bajo llave.

Consejos de prudencia (eliminación):

- P501 Eliminar el contenido y el recipiente en un punto de recogida de residuos especiales o peligrosos.

Pictograma:



Palabra de advertencia:

Atención

Indicaciones de peligro:

- H315 Provoca irritación cutánea.  
 H317 Puede provocar una reacción alérgica en la piel.  
 H319 Provoca irritación ocular grave.  
 H302 + H332 Nocivo en caso de ingestión o inhalación

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

H351	Susceptible de provocar cáncer.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.
Consejos de Prudencia:	
SP 1	No contaminar el agua con el producto ni con su envase. [No limpiar el equipo de aplicación del producto cerca de aguas superficiales/Evítese la contaminación a través de los sistemas de evacuación de aguas de las explotaciones o de los caminos.]
Consejos de prudencia (prevención):	
P201	Pedir instrucciones especiales antes del uso.
P202	No manipular la sustancia antes de haber leído y comprendido todas las instrucciones de seguridad.
P261	Evitar respirar el polvo/el humo/el gas/la niebla/los vapores/el aerosol.
P264	Lavarse ... concienzudamente tras la manipulación.
P280	Llevar guantes protectores, prendas y gafas de protección o máscara protectora.
P273	Evitar su liberación al medio ambiente.
Consejos de prudencia (respuesta):	
P302 + P352	EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL: Lavar con agua abundante.
P304 + P340	EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración.
P305 + P351 + P338	EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Aclarar cuidadosamente con agua durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto, si lleva y resulta fácil. Seguir aclarando.
P391	Recoger el vertido.
Consejos de prudencia (eliminación):	
P501	Eliminar el contenido / el recipiente en un punto de recogida de residuos peligrosos de conformidad con la legislación nacional.

Etiquetado de preparados especiales (GHS):

Uso del producto reservado para agricultores o aplicadores. En caso de intoxicación, llame al Instituto Nacional de Toxicología - Telf. 91-562 04 20. No deje solo al intoxicado en ningún caso. EUH401: A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.

Componente(s) peligroso(s) que determina(n) el etiquetado: Ditianón (ISO); 5,10-dihidro-5,10-dioxonafto(2,3-b)(1,4)ditiiazina-2,3-dicarbonitrilo

### 2.3. Otros peligros

Conforme al Reglamento CE N° 1272/2008 [CLP]

Ver Sección 12 - Resultados del ensayo de PBT y mPmB.

Si es aplicable, se facilita en esta sección la información sobre otros peligros que no den lugar a la clasificación pero que puedan contribuir al peligro global de la sustancia o mezcla.

El producto no contiene sustancias por encima de los límites legales incluidos en la lista establecida según el Artículo 59(1) del Reglamento (CE) N° 1907/2006 por tener propiedades disruptoras

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

endocrinas de acuerdo con los criterios establecidos en el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión o el Reglamento (UE) 2018/605 de la Comisión.

## SECCIÓN 3: Composición/Información sobre los componentes

### 3.1. Sustancia

No aplicable

### 3.2. Mezcla

#### Descripción Química

producto fitosanitario, Fungicida, suspensión concentrada (SC)

#### Ingredientes relevantes para la Reglamentación

Ditianón (ISO); 5,10-dihidro-5,10-dioxonafto(2,3-b)(1,4)ditiiazina-2,3-dicarbonitrilo

Contenido (P/P): 41,77 %

Acute Tox. 2 (Inhalación - polvo)

Número CAS: 3347-22-6

Acute Tox. 4 (Por ingestión)

Número CE: 222-098-6

Eye Dam./Irrit. 1

Número INDEX: 613-021-00-0

Skin Sens. 1A

Carc. 2

Aquatic Acute 1

Aquatic Chronic 1

H302, H317, H318, H330, H351, H400, H410

Residues (petroleum), catalytic reformer fractionator, sulfonated, polymers with formaldehyde, sodium salts

Contenido (P/P): < 5 %

Eye Dam./Irrit. 2

Número CAS: 68425-94-5

Aquatic Chronic 3

H319, H412

1,2-bencisotiazol-3(2H)-ona

Contenido (P/P): < 0,05 %

Acute Tox. 4 (Por ingestión)

Número CAS: 2634-33-5

Skin Corr./Irrit. 2

Número CE: 220-120-9

Eye Dam./Irrit. 1

Número de registro REACH: 01-2120761540-60

Skin Sens. 1

Número INDEX: 613-088-00-6

Aquatic Acute 1

Aquatic Chronic 1

Factor M agudo: 1

Factor M crónico: 1

H318, H315, H302, H317, H400, H410

#### Límite de concentración específico:

Skin Sens. 1: >= 0,05 %

propano-1,2-diol

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

---

Contenido (P/P): < 10 %  
Número CAS: 57-55-6  
Número CE: 200-338-0  
Número de registro REACH: 01-2119456809-23

Para la clasificación no detallada en su totalidad en esta sección, incluyendo las clases y las frases de peligro, el texto completo aparece en la sección 16.

---

## SECCIÓN 4: Primeros auxilios

### 4.1. Descripción de los primeros auxilios

Quitarse la ropa contaminada.

Tras inhalación:

Reposo, respirar aire fresco, buscar ayuda médica.

Tras contacto con la piel:

Lavar abundantemente con agua y jabón.

Tras contacto con los ojos:

Lavar abundantemente bajo agua corriente durante 15 minutos y con los párpados abiertos, control posterior por el oftalmólogo.

Tras ingestión:

Lavar inmediatamente la boca y beber posteriormente 200-300 ml de agua, buscar ayuda médica.

### 4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados

Síntomas: Información, eso es, información adicional sobre síntomas y efectos puede estar disponible en las frases del etiquetado GHS, en la Sección 2, y en la evaluación toxicológica, en la Sección 11., No se conocen (otros) síntomas y/o efectos hasta el momento

### 4.3. Indicación de cualquier atención médica inmediata y de los tratamientos especiales que se requieran.

Tratamiento: Tratamiento sintomático (descontaminación, funciones vitales), no es conocido ningún antídoto específico.

---

## SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios

### 5.1. Medios de extinción

Medios de extinción adecuados:

agua pulverizada, extintor de polvo, espuma, dióxido de carbono

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

---

## 5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

Sustancias peligrosas: Monóxido de carbono, dióxido de carbono, óxidos de nitrógeno, óxidos de azufre

Consejo: En caso de incendio las sustancias/grupos de sustancias citadas pueden desprenderse.

## 5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios

Vestimenta de protección especial:

Use equipo respiratorio autónomo y traje de protección.

Información adicional:

Refrigerar con agua los recipientes en peligro. En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos. Acumular separadamente el agua de extinción contaminada, al no poder ser vertida al alcantarillado general o a los desagües. Eliminar los restos del incendio y el agua de extinción contaminada respetando las legislaciones locales vigentes.

---

## SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

### 6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

No respirar el vapor/aerosol. Utilizar ropa de protección personal. Evitar el contacto con la piel, ojos y vestimenta.

### 6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar el vertido en el suelo/subsuelo. Evitar el vertido en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

### 6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Para pequeñas cantidades: Recoger con material absorbente (p. ej. arena, serrín, absorbente universal, tierra de diatomeas).

Para grandes cantidades: Bloquear/contener la fuga. Bombear el producto.

Eliminar el material recogido teniendo en consideración las disposiciones locales. Recolectar los residuos en contenedores adecuados, etiquetados y cerrados. Limpiar a fondo con agua y tensoactivos los utensilios y el suelo contaminados, teniendo en cuenta las normas sobre la protección del medioambiente. Utilizar EPI conveniente

### 6.4. Referencia a otras secciones

Las informaciones referidas a controles de exposición/protección personal y consideraciones para la eliminación, se pueden encontrar en las secciones 8 y 13.

---

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

---

## **SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento**

### **7.1. Precauciones para una manipulación segura**

Almacenar y utilizar el producto teniendo en consideración las disposiciones locales, no se requieren medidas especiales. Buena aireación/ventilación del almacén y zonas de trabajo. No comer, ni beber, ni fumar durante su utilización. Lavarse las manos y/o cara antes de las pausas y al finalizar el trabajo.

Protección contra incendio/explosión:

No se recomienda ninguna medida especial. La sustancia/el producto no es combustible. El producto no es explosivo.

### **7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

Separar de alimentos, bebidas y alimentos para animales

Otras especificaciones sobre condiciones almacenamiento: Conservar alejado del calor. Proteger de la irradiación solar directa.

Estabilidad durante el almacenamiento:

Periodo de almacenamiento: 36 Meses

Proteger de temperaturas inferiores a: 0 °C

Las propiedades del producto se pueden ver modificadas, si la sustancia/el producto se almacena a temperaturas por debajo de las indicadas o por períodos muy prolongados de tiempo.

Proteger de temperaturas superiores a: 40 °C

Se pueden modificar las propiedades del producto, si la sustancia/el producto se almacena durante un período prolongado de tiempo a temperaturas superiores a las indicadas.

### **7.3. Usos específicos finales**

Para el/los uso/s relevante/s identificado/s según el apartado 1 deben tenerse en cuenta las indicaciones mencionadas en el apartado 7.

---

## **SECCIÓN 8: Controles de exposición/Protección personal**

### **8.1. Parámetros de control**

Componentes con valores límites de exposición en el lugar de trabajo

No se conocen valores límite específicos para el puesto de trabajo.

### **8.2. Controles de la exposición**

Equipo de protección personal

Protección de las vías respiratorias:

Protección adecuada para las vías respiratorias a bajas concentraciones o incidencia breve: Filtro combinado para gases/vapores de compuestos orgánicos, inorgánicos, ácidos inorgánicos, alcalinos y partículas tóxicas (p.ej. EN 14387 Tipo ABEK-P3)

Protección de las manos:

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

Guantes de protección adecuados resistentes a productos químicos (EN ISO 374-1) y también para un contacto directo y a largo plazo (recomendación: índice de protección 6; correspondiente a > 480 minutos de tiempo de permeabilidad según EN ISO 374-1): por ej. de caucho de nitrilo (0.4 mm), caucho de cloropreno (0,5 mm), cloruro de polivinilo (0.7 mm), entre otros.

Protección de los ojos:

gafas protectoras con protección lateral (gafas con montura) (EN 166)

Protección corporal:

Seleccionar la protección corporal dependiendo de la actividad y de la posible exposición, p.ej. delantal, botas de protección, traje de protección resistente a productos químicos (según EN 14605 en caso de salpicaduras o bien EN ISO 13982 en caso de formación de polvo)

#### Medidas generales de protección y de higiene

Para la manipulación de productos fitosanitarios en envases destinados al usuario final, se han de tener en consideración las recomendaciones de uso. Se recomienda llevar ropa de trabajo cerrada. Guardar por separado la ropa de trabajo. Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

---

## **SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas**

### **9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

estado de la materia:	líquido
Forma:	líquido
Color:	pardo
Olor:	ligero olor
Umbral de olor:	
	No determinado debido a que es nocivo por inhalación
Punto de fusión:	aprox. 0 °C
	Información aplicable al disolvente.
Punto de ebullición:	aprox. 90 °C (995,8 hPa)
Inflamabilidad:	no aplicable
Límite inferior de explosividad:	Como resultado de nuestra experiencia con este producto y de nuestro conocimiento de su composición, no esperamos que presente ningún peligro siempre y cuando el producto se utilice adecuadamente y de acuerdo con el uso previsto

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

**Límite superior de explosividad:**

Como resultado de nuestra experiencia con este producto y de nuestro conocimiento de su composición, no esperamos que presente ningún peligro siempre y cuando el producto se utilice adecuadamente y de acuerdo con el uso previsto

**Punto de inflamación:**

Sin punto de inflamación - medición efectuada hasta la temperatura de ebullición

(Reglamento (CE) N° 440/2008, A.9)

**Temperatura de autoignición:** 280 °C

(Reglamento 440/2008/EC, A.15)

**Descomposición térmica:** 160 °C, 1.090 kJ/kg (DSC (OECD 113)) (Temperatura Onset)

No es una sustancia capaz de autodescomponerse según la clasificación de transporte UN clase 4.1

**SADT:**

> 75 °C

**Valor pH:**

aprox. 3,0 - 5,0

(SADT, UN-Test H.4, 28.4.4) (Guía OCDE 122)

**Viscosidad, dinámica:**

aprox. 103 mPa.s (20 °C, 100 1/s)

(OECD 114)

**Solubilidad en agua:**

dispersable

**Coefficiente de reparto n-octanol/agua (log Kow):**

no aplicable

**Presión de vapor:**

aprox. 23 hPa (20 °C)

**Densidad:**

aprox. 1,20 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)

(Directiva 109 de la OCDE)

aprox. 1,19 g/cm<sup>3</sup> (55 °C)

**Densidad relativa de vapor (aire):**

no aplicable

## 9.2. Información adicional

### Información relativa a las clases de peligro físico

#### Explosivos

Riesgo de explosión: no existe riesgo de explosión

(Reglamento 440/2008/EC, A.14)

#### Propiedades oxidantes

Propiedades comburentes: no es comburente

(Reglamento 440/2008/EC, A.15)

### Otras características de seguridad

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

---

Velocidad de evaporación:  
no aplicable

---

## SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

### 10.1. Reactividad

Ninguna reacción peligrosa, si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.

### 10.2. Estabilidad química

El producto es estable si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.

### 10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Ninguna reacción peligrosa, si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.

### 10.4. Condiciones que deben evitarse

Ver FDS capítulo 7 - Manipulación y almacenamiento.

### 10.5. Materiales incompatibles

Sustancias a evitar:  
ácidos fuertes, bases fuertes, fuertes agentes oxidantes

### 10.6. Productos de descomposición peligrosos

Productos peligrosos de descomposición:  
No se presentan productos peligrosos de descomposición, si se tienen en consideración las normas/indicaciones sobre almacenamiento y manipulación.

---

## SECCIÓN 11: Información toxicológica

### 11.1. Información sobre las clases de peligro conforme al Reglamento (CE) N° 1272/2008

#### Toxicidad aguda

Valoración de toxicidad aguda:  
Moderada toxicidad moderada tras una única ingestión. De moderada toxicidad tras un corto periodo de inhalación. Prácticamente no tóxico por un único contacto cutáneo.

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE Nº 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID Nº 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

Datos experimentales/calculados:

DL50 rata (Por ingestión): > 300 - < 2.000 mg/kg (Directiva 423 de la OCDE)

CL50 rata (Por inhalación): 2,225 mg/l 4 h (Directiva 403 de la OCDE)

Se ha ensayado un aerosol.

DL50 rata (dérmica): > 2.000 mg/kg (Directiva 402 de la OCDE)

No se observó mortalidad. El producto no ha sido ensayado. La indicación se ha deducido a partir de sustancias o productos de una estructura o composición similar.

### Irritación

Valoración de efectos irritantes:

En contacto con los ojos causa irritaciones. En contacto con la piel causa irritaciones. El producto no ha sido ensayado. La indicación se ha deducido a partir de sustancias o productos de una estructura o composición similar.

Datos experimentales/calculados:

Corrosión/irritación de la piel

conejo: Irritante. (Directiva 404 de la OCDE)

Lesión grave /irritación en los ojos

conejo: Irritante. (Directiva 405 de la OCDE)

### Sensibilización respiratoria/de la piel

Valoración de sensibilización:

Posible sensibilización tras el contacto con la piel. El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: Ditianón (ISO); 5,10-dihidro-5,10-dioxonafto(2,3-b)(1,4)ditiagina-2,3-dicarbonitrilo*

*Datos experimentales/calculados:*

*Ensayo de maximización en cobaya cobaya: sensibilizante (Directiva 406 de la OCDE)*

*Ensayada una solución acuosa.*

### Mutagenicidad en células germinales

Valoración de mutagenicidad:

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales. Los ensayos de mutagenicidad no dan ninguna indicación sobre un potencial genotóxico.

### Carcinogenicidad

Valoración de carcinogenicidad:

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

---

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: Ditianón (ISO); 5,10-dihidro-5,10-dioxonafto(2,3-b)(1,4)ditiiazina-2,3-dicarbonitrilo*

*Valoración de carcinogenicidad:*

*En base a experimentación animal se considera posiblemente un efecto cancerígeno.*

-----

#### Toxicidad en la reproducción

Valoración de toxicidad en la reproducción:

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales. Durante los ensayos en el animal no se observaron efectos que perjudican la fertilidad.

#### Toxicidad en el desarrollo

Valoración de teratogenicidad:

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: Ditianón (ISO); 5,10-dihidro-5,10-dioxonafto(2,3-b)(1,4)ditiiazina-2,3-dicarbonitrilo*

*Valoración de teratogenicidad:*

*En ensayos con animales la sustancia no condujo a deformaciones. No obstante, la exposición a dosis elevadas, las cuales afectaron a la evolución de peso de los animales progenitores, produjeron un efecto teratogénico.*

-----

#### Toxicidad específica en órganos diana (exposición única)

Evaluación simple de la STOT (Toxicidad específica en determinados órganos):

Basado en la información disponible no se espera toxicidad específica en determinados órganos tras una sola exposición

Indicaciones: El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

#### Toxicidad a dosis repetidas y toxicidad específica en órganos diana (exposición repetida)

Valoración de toxicidad en caso de aplicación frecuente:

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: Ditianón (ISO); 5,10-dihidro-5,10-dioxonafto(2,3-b)(1,4)ditiiazina-2,3-dicarbonitrilo*

*Valoración de toxicidad en caso de aplicación frecuente:*

*En caso de exposiciones repetidas, la sustancia puede afectar ciertos órganos específicos. Causa lesiones en los riñones.*

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

---

-----

### Peligro de aspiración

No se espera riesgo por aspiración.

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

### Efectos interactivos

No hay datos disponibles.

## **11.2. Información sobre otros peligros**

### Propiedades de alteración endocrina

El producto no contiene sustancias por encima de los límites legales incluidos en la lista establecida según el Artículo 59(1) del Reglamento (CE) N° 1907/2006 por tener propiedades disruptoras endocrinas de acuerdo con los criterios establecidos en el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión o el Reglamento (UE) 2018/605 de la Comisión.

### Información adicional

Otras indicaciones de toxicidad

Una incorrecta utilización puede ser perjudicial para la salud.

---

## **SECCIÓN 12: Información ecológica**

### **12.1. Toxicidad**

Valoración de toxicidad acuática:

Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.

El producto no ha sido ensayado. La indicación se ha deducido a partir de sustancias o productos de una estructura o composición similar.

Toxicidad en peces:

CL50 (96 h) 0,059 mg/l, *Ictalurus punctatus*, syn: *I. robustus* (Directiva 203 de la OCDE, estático)

Invertebrados acuáticos:

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

CE50 (48 h) 0,29 mg/l, Daphnia magna (Directiva 202, parte 1 de la OCDE, estático)

Plantas acuáticas:

CE10 (72 h) 0,286 mg/l (tasa de crecimiento), Pseudokirchneriella subcapitata (estático)

CE50 (72 h) 0,72 mg/l (tasa de crecimiento), Pseudokirchneriella subcapitata (Directiva 201 de la OCDE, estático)

*Indicaciones para: Ditianón (ISO); 5,10-dihidro-5,10-dioxonafto(2,3-b)(1,4)ditiазina-2,3-dicarbonitrilo*

*Toxicidad crónica peces:*

*NOEC (79 Días) 0,0039 mg/l, Oncorhynchus mykiss (semiestático)*

*Indicaciones para: Ditianón (ISO); 5,10-dihidro-5,10-dioxonafto(2,3-b)(1,4)ditiазina-2,3-dicarbonitrilo*

*Toxicidad crónica invertebrados acuáticos:*

*NOEC (21 Días) 0,060 mg/l, Daphnia magna (Directiva 211 de la OCDE, semiestático)*

## 12.2. Persistencia y degradabilidad

Valoración de biodegradación y eliminación (H<sub>2</sub>O):

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: Ditianón (ISO); 5,10-dihidro-5,10-dioxonafto(2,3-b)(1,4)ditiазina-2,3-dicarbonitrilo*

*Valoración de biodegradación y eliminación (H<sub>2</sub>O):*

*Según los criterios de la OCDE el producto no es fácilmente biodegradable, a pesar de esto es potencialmente biodegradable*

## 12.3. Potencial de bioacumulación

Evaluación del potencial de bioacumulación:

El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: Ditianón (ISO); 5,10-dihidro-5,10-dioxonafto(2,3-b)(1,4)ditiазina-2,3-dicarbonitrilo*

*Potencial de bioacumulación:*

*Factor de bioconcentración(FBC): 28 (3 Días), Oncorhynchus mykiss (Directiva 305 E de la OCDE)*

*No se produce una acumulación en organismos.*

## 12.4. Movilidad en el suelo

Evaluación de la movilidad entre compartimentos medioambientales:

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

---

Adsorción en suelos: El producto no ha sido ensayado. La valoración ha sido calculada a partir de las propiedades de sus componentes individuales.

*Indicaciones para: Ditianón (ISO); 5,10-dihidro-5,10-dioxonafto(2,3-b)(1,4)ditiagina-2,3-dicarbonitrilo  
Evaluación de la movilidad entre compartimentos medioambientales:*

*Adsorción en suelos: Tras un vertido en el suelo es probable la adsorción del producto por las partículas del mismo. No es de esperar por tanto contaminación de aguas subterráneas.*

-----

## **12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB**

El producto no contiene ninguna sustancia que cumpla con el criterio PBT (persistente/bioacumulable/tóxica) ni con el criterio mPmB (muy persistente/muy bioacumulable)

## **12.6. Propiedades de alteración endocrina**

El producto no contiene sustancias por encima de los límites legales incluidos en la lista establecida según el Artículo 59(1) del Reglamento (CE) N° 1907/2006 por tener propiedades disruptoras endocrinas de acuerdo con los criterios establecidos en el Reglamento Delegado (UE) 2017/2100 de la Comisión o el Reglamento (UE) 2018/605 de la Comisión.

## **12.7. Otros efectos adversos**

El producto no contiene sustancias relacionadas en el Reglamento (CE) 1005/2009 relativo a las sustancias que agotan la capa de ozono

## **12.8. Indicaciones adicionales**

Más informaciones ecotoxicológicas:

No permitir el vertido de forma incontrolada en el medio ambiente.

---

## **SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación**

### **13.1. Métodos para el tratamiento de residuos**

Debe ser eliminado en una planta incineradora adecuada, observando la legislación local vigente.

Envase contaminado:

Este envase, una vez vacío, después de utilizar su contenido, es un residuo peligroso, por lo que el usuario está obligado a entregarlo en los puntos de recepción del Sistema Integrado de Gestión (SIGFITO)

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

## SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

### Transporte por tierra

ADR

Número UN o número ID: UN3082  
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (DITIANONA)  
Clase(s) de peligro para el transporte: 9, EHSM  
Grupo de embalaje: III  
Peligros para el medio ambiente: sí  
Precauciones particulares para los usuarios: Ninguno conocido

RID

Número UN o número ID: UN3082  
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (DITIANONA)  
Clase(s) de peligro para el transporte: 9, EHSM  
Grupo de embalaje: III  
Peligros para el medio ambiente: sí  
Precauciones particulares para los usuarios: Ninguno conocido

### Transporte interior por barco

ADN

Número UN o número ID: UN3082  
Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (DITIANONA)  
Clase(s) de peligro para el transporte: 9, EHSM  
Grupo de embalaje: III  
Peligros para el medio ambiente: sí  
Precauciones particulares para los usuarios: Ninguno conocido

Transporte en aguas navegables interiores en buques

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

no evaluado

### Transporte marítimo por barco

IMDG

Número UN o número ID: UN 3082

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (DITHIANONA)

Clase(s) de peligro para el transporte: 9, EHSM

Grupo de embalaje: III

Peligros para el medio ambiente: sí  
Contaminante marino: Sí

Precauciones particulares para los usuarios: EmS: F-A; S-F

### Sea transport

IMDG

UN number or ID number: UN 3082

UN proper shipping name: ENVIRONMENTAL LY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (DITHIANON)

Transport hazard class(es): 9, EHSM

Packing group: III

Environmental hazards: yes  
Marine pollutant: YES

Special precautions for user: EmS: F-A; S-F

### Transporte aéreo

IATA/ICAO

Número UN o número ID: UN 3082

Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas: SUSTANCIA LÍQUIDA PELIGROSA PARA EL MEDIO AMBIENTE, N.E.P. (DITHIANONA)

Clase(s) de peligro para el transporte: 9, EHSM

Grupo de embalaje: III

Peligros para el medio ambiente: sí

Precauciones particulares para los usuarios: Ninguno conocido

### Air transport

IATA/ICAO

UN number or ID number: UN 3082

UN proper shipping name: ENVIRONMENTAL LY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (DITHIANON)

Transport hazard class(es): 9, EHSM

Packing group: III

Environmental hazards: yes

Special precautions for user: None known

## 14.1. Número UN o número ID

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

---

Ver las entradas correspondientes para "número UN o número ID" para las respectivas regulaciones en las tablas anteriores.

#### **14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

Ver apartados correspondientes para la 'denominación ONU oficial de transporte' para las legislaciones respectivas en la tabla de arriba.

#### **14.3. Clase(s) de peligro para el transporte**

Ver apartados correspondientes para la 'clase de peligro para el transporte' para las legislaciones respectivas en las tablas de arriba.

#### **14.4. Grupo de embalaje**

Ver apartados correspondientes para el 'grupo de embalaje' para las legislaciones respectivas en la tabla de arriba.

#### **14.5. Peligros para el medio ambiente**

Ver apartados correspondientes para la 'peligrosidad para el medioambiente' para las legislaciones respectivas en la tabla de arriba.

#### **14.6. Precauciones particulares para los usuarios**

Ver apartados correspondientes para las 'precauciones especiales para el usuario' para las legislaciones respectivas en la tabla de arriba.

#### **14.7. Transporte marítimo a granel según instrumentos IMO**

#### **Maritime transport in bulk according to IMO instruments**

No se prevé el transporte marítimo a granel.

Maritime transport in bulk is not intended.

#### **Información adicional**

El producto puede ser expedido como no peligroso en envases adecuados que contengan una cantidad neta de 5 L o menos de acuerdo con las siguientes provisiones de varias regulaciones:

ADR, RID, ADN: Disposición especial 375;

JT/T617.3;

IMDG: 2.10.2.7;

IATA: A197;

TDG: Disposición especial 99 (2);

49CFR: §171.4 (c) (2).

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

## SECCIÓN 15: Información reglamentaria

### 15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla

#### Prohibiciones, limitaciones y autorizaciones

Anexo XVII del Reglamento (CE) No 1907/2006: Número en lista: 3

Restricciones del Reglamento (CE) 1907/2006, Anexo XVII, no se aplica para el uso previsto del producto dado en esta FDS.

Directiva 2012/18/UE - control de los riesgos inherentes a los accidentes graves en los que intervengan sustancias peligrosas (UE):

Entrada en lista en el reglamento: E1

Siga las instrucciones de uso, a fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente.

Inscrito en el R.O.P.M.F. con el n.º ES-00705

Contiene 1,2-benzisotiazol-3-ona. Puede producir una reacción alérgica.

A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las instrucciones de uso.

Antes de utilizar el producto, léase detenidamente las instrucciones de la etiqueta.

El preparado no se usará en combinación con otros productos.

### 15.2. Evaluación de la seguridad química

Indicaciones sobre manipulación del producto se encuentran en los apartados 7 y 8 de la Ficha de Datos de Seguridad.

## SECCIÓN 16: Otra información

Para garantizar el manejo adecuado y seguro de este producto, por favor tengan en cuenta las condiciones permitidas mencionadas en la etiqueta del producto.

El texto completo de las clasificaciones, incluyendo la indicación de peligro, los símbolos de peligro, las frases R y las frases H, en el caso que se mencionan en la sección 2 o 3:

Acute Tox.	Toxicidad aguda
Skin Corr./Irrit.	Corrosión/Irritación en la piel
Eye Dam./Irrit.	Lesión grave/Irritación ocular
Skin Sens.	Sensibilizante para la piel
Carc.	Carcinogenicidad
Aquatic Acute	Peligroso para el medio ambiente acuático - agudo
Aquatic Chronic	Peligroso para el medio ambiente acuático - crónico
H302 + H332	Nocivo en caso de ingestión o inhalación
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H351	Susceptible de provocar cáncer.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos duraderos.
EUH401	A fin de evitar riesgos para las personas y el medio ambiente, siga las

---

BASF Ficha de Datos de Seguridad de acuerdo con el Reglamento CE N° 1907/2006 y sus posteriores modificaciones.

Fecha / actualizada el: 13.09.2022

Versión: 3.0

Fecha de la versión anterior: 27.10.2021

Versión previa: 2.0

Fecha / Primera versión: 16.08.2019

Producto: **Delan SC**

(ID N° 30645722/SDS\_CPA\_ES/ES)

Fecha de impresión 09.02.2024

---

	instrucciones de uso.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H330	Mortal en caso de inhalación.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### Abreviaciones

ADR = El Acuerdo Europeo sobre Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera. ADN = El Acuerdo Europeo relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vías Navegables interiores. ATE = Estimaciones de toxicidad aguda. CAO = Sólo Aviones de Carga. CAS = Servicio de Resumen Químico. CLP = Clasificación, Etiquetado y Envasado de sustancias y mezclas. DIN = organización nacional alemana para la estandarización. DNEL = Nivel sin Efecto Derivado. CE50 = Concentración Efectiva media para el 50% de la población. CE = Comunidad Europea. EN = Estándares Europeos. IARC = Agencia Internacional para la Investigación del Cáncer. IATA = Asociación Internacional de Transporte Aéreo. Código IBC = Código de Contenedores Intermedios para Productos a Granel. IMDG = Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas. ISO = Organización Internacional de Normalización. STEL = Límite de exposición a corto plazo. CL50 = Concentración letal media para el 50% de la población. DL50 = Dosis Letal Media para el 50% de la población. TLV = Valor Límite Umbral. MARPOL = El Convenio Internacional para la Prevención de la Contaminación por Buques. NEN = Norma Holandesa. NOEC = Concentración Sin Efecto Observado. OEL = Valor Límite de Exposición Profesional. OCDE = Organización para la Cooperación y el Desarrollo Económico. PBT = Persistente, Bioacumulable y Tóxico. PNEC = Concentración Prevista Sin Efecto. PPM = Partes por millón. RID = El Acuerdo Europeo relativo al transporte internacional de mercancías peligrosas por ferrocarril. TWA = Media ponderada en el tiempo. Número ONU = número ONU en el transporte. mPmB = muy Persistente y muy Bioacumulable.

Los datos contenidos en esta Ficha de Datos de Seguridad se basan en nuestros conocimientos y experiencia actuales y describen el producto considerando los requerimientos de seguridad. Esta Ficha de Datos de Seguridad no es ni un Certificado de Análisis (CoA) ni una ficha técnica y no debe confundirse con un acuerdo de especificaciones. Los usos identificados en esta ficha de datos de seguridad no representan ni un acuerdo contractual sobre la calidad correspondiente a la sustancia/mezcla ni sobre el uso designado. Es responsabilidad del receptor de nuestros productos asegurar que se observen los derechos de propiedad y las leyes y reglamentaciones existentes.

---

Las variaciones respecto a la versión anterior se han señalado para su comodidad mediante líneas verticales situadas en el margen izquierdo del texto.